IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

745 SOUTH BENTON STREET
PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR
(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net web page: icshrine.org
СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR
(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

14ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
6 ВЕРЕСНЯ, 2020

ВЛАДИКА ВЕНЕДИКТ АЛЕКСІЙЧУК: «НАЙБІЛЬШУ ЦІННІСТЬ МОГО ЄПИСКОПСЬКОГО СЛУЖІННЯ ВБАЧАЮ У МОЖЛИВОСТЯХ ПОСЛУЖИТИ ІНШИМ»

Пригадую, як дев'ять років тому, напередодні першої річниці єпископської хіротонії владики Венедикта, я вперше переступила поріг Курії Львівської архиєпархії і його кабінету. Владика на той час був єпископом-помічником Львівської архиєпархії. Саме тоді я записала своє перше інтерв'ю з ним, яке стало загалом моїм першим досвідом.

(Уривки з розмови з Владикою Венедиктом)

Слава Ісусу Христу! Преосвященний владико Венедикте, 5 вересня ви святкуватимете десятиліття архиєрейської хіротонії. Чим за час єпископського служіння найбільше пишаєтеся?

Слава навіки! Я в житті ніколи не мав якихось особливих подій, які б радикально вплинули на моє життя. Як ми кажемо в молитві «Царю Небесний», що Бог є всюди та все наповнює. Я вважаю, що кожна подія мого життя є важливою. Кожна ситуація в моєму житті є важливою. Тому мені важко виокремити якесь одне досягнення. Проте можу сказати із впевненістю, що моє єпископське служіння відкрило для мене можливості послужити іншим. У нас в народі кажуть: якщо дати людині владу і гроші, то можна пізнати, ким ця людина є. Я з цим цілком згідний, бо важливо розуміти: що більше ти маєш влади, то більше перед тобою відкривається можливостей. Моє єпископське служіння стало для мене можливістю послужити багатьом іншим. Я дякую Богові, що можу служити іншим у різний спосіб. У цьому вбачаю найбільшу цінність мого єпископського служіння.

Що вам вдавалося за ці десять років найлегше, а що найважче?

Мені важко якось розсудити, що найлегше, а що найтяжче… Мені казали, що як станеш єпископом, то зміняться стосунки з людьми. Проте я не змінив свого ставлення до людей, мені вдалося зберегти добрі стосунки з ними й не втратити з ними контакту. Буквально вчора я повернувся зі своєї батьківщини, де зустрічався з рідними та близькими. Для мене такі зустрічі є дуже цінними. Я залишився монахом, коли переступаю поріг монастиря, то чуюся дуже

(продовження на ст. 4)

14TH SUNDAY AFTER PENTECOST
SEPTEMBER 6, 2020

ПОРЯДОК БОГОСЛЖЕНЬ (7го до 20го вересня, 2020)
ORDER OF SERVICES (September 7th to 20th, 2020)

Понеділок – Mon. 7	**LABOR DAY – ДЕНЬ РОБІТНИКА**	
	9:00 A.M.	+Patriarch Yosyf Slipyj, +Slawko Komarynsky – Luba Lukomskyj
		Bohdan (B-day) & Cheryl Kuzma - family
Вівторок – Tues. 8	**BIRTH OF THE THEOTOKOS – РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦІ**	
	9:00 A.M.	+Natalia & Adrian – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	for our parishioners
Середа – Wed. 9	7:00 P.M.	Anna Kuzma – family
		Special Intention
Четвер – Thurs. 10	8:00 A.M.	+Stephen & Diane Storkel - family
П'ятниця – Fri. 11	**УСІКНОВЕННЯ ГЛАВИ ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ** *(юліян. кал.)*	
	BEHADING OF JOHN THE BAPTIST –	
	(здержування від м'яса і молочних страв)	
	9:00 A.M.	+Rev. Antin & Antonia Lukomskyj
		Marko & Susie Komarynsky - Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	for our parishioners
Субота – Sat. 12	9:00 A.M.	+Filipina & Julian Chornij (P) – Anna Senishin
Неділя – Sunday 13	8:30 A.M.	Lilah Andres – Anna Guralchuk
		Luba Lukomskyj – Anna Chernysz
		+Marian Wereminski – Myroslawa Kiekisz
	10:00 A.M.	+Stephen & Diane Storkel - family
	11:30 A.M.	for our parishioners
Понеділок – Mon. 14	**EXALTATION OF THE HOLY CROSS – ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА**	
	9:00 A.M.	Betty Jachniw – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	for our parishioners
Вівторок – Tues. 15	8:00 A.M.	+Diane Storkel – family
		Betty Jachniw (B-day)
		+Petro Nishko - family
Середа – Wed. 16	7:00 P.M.	+Stephen & Diane Storkel - family
Четвер – Thurs. 17	8:00 A.M.	Luba Lukomsky (B-day)
		Special Intention – Luba Lukomskyj
П'ятниця – Fri. 18	8:00 A.M.	+Hryhoriy, Natalia, Lewko, Vera, Slawko, Dana, Adrian – Luba Lukomskyj
Субота – Sat. 19	9:00 A.M.	+Rev. Antin, Antonia, Lewko, Bohday, Vera – Luba Lukomskyj
Неділя – Sunday 20	8:30 A.M.	Luba Lukomskyj – Anna Guralchuk
	10:00 A.M.	Special Intention
	11:30 A.M.	for our parishioners

(продовження з ст. 2)
добре поруч зі своїми співбратами. Звичайно, що я не втручаюся в життя монастиря. Я б сказав, що це найлегше, що мені вдалося, - це, власне, зберегти стосунки з людьми. Щодо найважчого, то не маю що сказати.

Хто для вас є найбільшою підтримкою на дорозі єпископського служіння?

Насамперед, Бог для мене є найважливішою підтримкою. Відтак люди, яких я зустрів на своїй життєвій дорозі. Вони для мене були і залишаються авторитетами. Проте я ніколи з нікого не творив ідеалів. Бо дуже важко, коли ми спочатку зачаровуємося, а потім розчаровуємося. Я свідомий того, що через когось Бог більше діє, а через когось - менше. Я вчуся розпізнавати Бога, який діє через кожну людину. У монашій традиції кажуть, що найважливіша людина твого життя та, яка є поруч із тобою. Виходить, що зараз ви є найважливішою для мене людиною, бо сидите поруч. Я люблю людей, хоч є інтровертом, тому найбільш комфортно почуваюся наодинці. Однак ціную кожну людину, яку Бог ставить на моїй життєвій дорозі. Упевнений, що кожна людина має місію для мене. Під час Богослужіння ми часто кажемо: «Будьмо уважні». Стараюся завжди бути уважним до людей, яких посилає мені Господь.

Які маєте плани на найближчий час для розвитку єпархії?

Упродовж першого року ми дуже багато робили для розвитку структури єпархії. На мій погляд, структура є дуже важливою, ми створили дієву унікальну структуру. Я багато радився з іншими людьми. Ми випрацьовуємо також візію і стратегію життя єпархії. Третя річ – наповнюємо структуру людьми. Адже структура твориться не сама для себе, а радше задля якоїсь візії й стратегії. Це три важливих інструменти: структура, візія, люди. Недавно ми запустили місійний інститут в єпархії. Бо нам важливо, щоб наші священники й миряни в єпархії були місійними. Наш інститут має три спрямування: 1) постійна формація священників, 2) школа Євангелізації, 3) богословський відділ (виховуємо дияконів, катехитів, дяків).

Також прагнемо розвиватися як єпархія, засновувати місійні єпархіальні станиці. Пробуємо проаналізувати сильні й слабкі сторони кожної парафії, щоб її вдосконалити, міркуємо, як зміцнити сильні сторони та що зробити зі слабкими.

А тепер кілька питань про вас…

Як ви відчули покликання до монашого життя? Чому обрали монастир саме Студійського уставу?

Психологія каже: якщо ти маєш якісь глибокі емоції, то не можеш їх передати словами. Це мій особистий поклик від Бога, який я відчув, і словами ніколи не зможу передати. Це важко одягнути в слова. Але якщо спробувати сформулювати на рівні інтелекту, то я б сказав, що в житті був ідеалістом і шукав ідеалів. Перші ідеали я шукав ще в медичному училищі, у якому я вчився. У своїх пошуках в період зрілості я прийшов в політику, де, звичайно, цих ідеалів не знайшов. Потім я глибинно ввійшов у християнство. У християнстві я відчув бажання служити Богові у священстві. Не маю відповіді на запитання, чому не одружився, бо я мав багато знайомих дівчат. Дотепер не можу сказати, чому і як я усвідомив, що це Боже покликання. Я пішов дорогою неодруженого священника. Спершу служив у парафії, надалі шукав ідеалів, а тоді вже пішов до монашества. Єпископство не вважаю покликанням, бо я ж не казав комусь, що хочу бути єпископом. Це Церква собі таке придумала, що я можу бути єпископом. Моє покликання є монашим. Це так само, як ми говоримо про природу Ісуса Христа. Він був Богом чи чоловіком? Правда, Він був Богочоловіком. Для мене є дуже важливими ці дві природи: єпископська і монаша. Вони мене взаємодоповнюють. Не можу уявити себе в єпископстві без досвіду монашого життя.

Яка молитва є вашою улюбленою?

Ісусова молитва є моєю улюбленою. Люблю читати псалми. Також люблю Церковне правило. Для мене це нагода бути з Богом. Так само як з їжею, коли не маєш улюбленої

страви, то їси все, що тебе насичує. У приватній молитві все ж віддаю перевагу Ісусовій молитві і читанню псалмів, у спільнотній – Церковному правилу.

Про що мрієте?

Мрію чинити Божу волю. Бути відкритим до Божого покликання. Пробувати дедалі більше жити досконалим і праведним життям.

Що любите читати?

Що Бог пошле. Стараюся звичайно читати Біблію. Читав чимало праць митрополита Андрея, патріарха Йосифа, історію Церкви, життя отців у пустелі. Люблю багатогранні речі. Люблю дивитися на світ через різні вікна, спілкуватися з різними особами. Є таке прислів'я: бійся людини, яка прочитала тільки одну книжку. Люблю читати різні книжки.

Щиро дякую за розмову!

Розмовляла Христина Кутнів
Департамент інформації УГКЦ

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

Неділя **23го і 30го** серпня / Sunday, August **23rd & 30th** – $4,602.00
Будівельний Фонд / Building Fund / Go Fund Me – $9,857.00
Додаткові Обов'язення/Additional Obligations - $1672.00
Кухня/Food Sales -$1668.00

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о.Френка Аванта, о.Леонарда Корчинського, о.Михайла Кузьму, о. Тому Добровольского, о. Андрія Чировського, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Ольгу Ширмир, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Євгена Павліша, Богдана Юринця, Світлану Санагурську, Любу Лукомську, Андрею Андрес, Євгенію Яхнів, Жоану Сокальську, Лярису Дас, Джекі Мишкіевич, Христину Рудавську, Анну Назар, Келвин Мекмен, Наталію Лісову, Михайла Саливина, Джонатана Кловс, Марію Ступень і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Frank Avant, Fr. Leonard Korchinski, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Tom Dobrowolsky, Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Bohdan, Tim Heider, Debbie Plishka, Olha Schirmer, Marge Matviuw, Luba Chorny, Eugene Pawlisz, Bohdan Yurinets, Svitlana Sanahurska, Luba Lukomskyj, Andrea Andres, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Christine Rudawski, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Michael Sullivan, Jonathan Close, Maria Stupen and all those in need of our prayers.

ОГОЛОШЕННЯ

1. Завтра святкуємо День Робітника в Америці. Свята Літургія о год. 9:00 рано.
2. У вівторок припадає празник Рождества Богородиці. Літургії о 9 рано і 7 вечір.
3. В п'ятницю 11го вереснп святкуємо свято Усікновення Глави Івана Хрестителя за юліянським календарем. Піст зверігаємо. Св. Літургія о год. 9 рано і 7 вечір.
4. В понеділок 14го вересня припадає свято Воздвиження Чесного Хреста. Святі Літургії о год. 9 рано і 7 вечір. Здержуємося від м'яса і молочних страв.
5. Вареники можна закупити сьогодні після св. Літургії.
6. Владика Венедикт щиросердечно просить усіх вірних взяти участь у онлайн бенкеті Вдячності і Єдності, який запланований на 18 жовтня 2020 року. Отож прошу зголошуватися до участі до керівниці єпархіального Відділу Розвитку п. Марії Кокор (mariya.kokor@esnucc.org). Вона радо поділиться інформацією і розповість деталі участі у бенкеті.

ANNOUNCEMENT

1. Tomorrow is Labor Day. Divine Liturgy will be celebrated at 9AM
2. This Tuesday, September 8th we celebrate the feast of the Birth of the Theotokos. The Divine Liturgies will be celebrated at 9 A.M. & 7 P.M.
3. On Friday, September 11th the Feast of the Beheadin of the Head of John the Baptist will be celebrated with Divine Liturgies at 9 A.M. & 7 P.M.
4. On Monday, Sept. 14th the feast of the Exaltation of the Holy Cross will be celebrated with Liturgies at 9AM and 7PM. This is a day of abstinence from meat and dairy.
5. Varennyky (pyrohy) are available for sale after today's Divine Liturgies.
6. Bishop Benedict invites all parishioners to join him in an online Banquet of Gratitude and Unity that is being planned for October 18, 2020. Please contact the head of the Stewardship and Development Office, Ms. Maria Kokor (mariya.kokor@esnucc.org).

ARE YOU DOING WHAT YOU WERE CREATED FOR?

Why not?
You can. You *must*.
We all can. Focus on this. Forget the noise of the world.
For we all have a purpose — a mission.
As one evangelist said recently, "It's easy to go about our day feeling as though we're just doing more of the same old same old. For you, it might mean going to work every day and providing for your family. It might mean raising your children right and serving them with all your love. It means endurance, patience, and longsuffering through the challenges.
"What we often fail to see is that while we're faithfully doing the daily works that are already there for us to do, we are doing the will of God for our lives. Too often we think that doing God's will means some big assignment, something really special, when God has already laid out our assignments in a way that we tend to overlook.
"The apostle Paul says, 'For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them' (*Ephesian*s 2:10). That tells me that God has already prepared a way for us to walk in His Will. And how do we walk in it? By our good works. Paul is saying that when you gave your heart to Jesus, you received the spiritual DNA of Almighty God and became His new creation. That means you are predisposed, or newly created in Jesus, for good works. So when you think, 'I want to know God's assignment for me,' that's God drawing you to do the good works He has already prepared for you to do—that is His Will."
So: walk in what feels right, what you are comfortable doing, what may be hard but brings joy, what fulfills you at the end of the day, what fits like an old shoe. Even if it's "routine."
When there is fulfillment with what you are doing, it is something in line with your mission. For your purpose flows from where? Your *innermost self*. You have to be in touch with that. Does that mean we should follow only routines? Hardly. The opposite! In routines may be parts of our missions but we must often expand ourselves: step out in the Holy Spirit.
Pray to the Holy Spirit — every day, especially in the morning — for guidance in doing what you are ordained to do by the Most High Almighty.
God resides deep in the heart, and when we are content in our hearts, when we feel the satisfaction of peace, when we taste the goodness of communication with God, we are in the correct direction. We are headed to an ordained destination. Reach not for what is not intended.

So many waste so much time! At the end of our days, when we review our lives with Christ, we will regret all the years and months and even moments we spent on what is frivolous in the Eyes of the Lord. Right now — here and now — renounce what is meaningless. Renounce what is worldly.

Only the Holy Spirit guides us to the right way. When we forge ahead without His consultation, we often veer onto the wrong path, or take the long, winding, least unproductive way.

Get right to the source. Get right with and *to* your destination. You have one, you know. And in God's Plan, it is as important as *anyone's*.

–MHB

CONSECRATION TO THE MOTHER OF GOD

0 Virgin Mary, most powerful Mother of Mercy, Queen of Heaven and earth, in accordance with your wish made known at Fatima, I consecrate myself today to your Immaculate Heart. To you I entrust all that I have, all that I am. Reign over me, dearest Mother, that I may be yours in prosperity, in adversity, in joy and in sorrow, in health and in sickness, in life and in death.

Most compassionate Heart of Mary, Queen of Virgins, watch over my mind and heart and preserve me from the deluge of impurity which you lamented so sorrowfully at Fatima. I want to be pure like you. I want to atone for the many crimes committed against Jesus and you. I want to call down upon this country and the whole world the peace of God in justice and charity.

Mindful of this consecration, I now promise to strive to imitate you by the practice of the Christian virtues without regard for human respect. I resolve to receive Holy Communion on the first Saturday of every month when possible, and to offer daily five decades of the Rosary, with all my sacrifices in the spirit of penance and reparation. Amen.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"

(St. Pope John Paul II)

Dear Family of Mary!

"Dear children! My invitation that you live the messages which I am giving you is a daily one, specially, little children, because I want to draw you closer to the Heart of Jesus. Therefore, little children, I am inviting you today to the prayer of consecration to Jesus, my dear Son, so that each of you may be His. And then I am inviting you to the consecration of my Immaculate Heart. I want you to consecrate yourselves as parents, as families and as parishioners so that all belong to God through my heart. Therefore, little children, pray that you comprehend the greatness of this message which I am giving you. I do not want anything for myself, rather all for the salvation of your soul. Satan is strong and therefore, you, little children, by constant prayer, press tightly against my motherly heart. Thank you for having responded to my call." (October 25, 1988)

Today begins **The 33 Day Consecration To Jesus Through Mary**! Fr. Leon Pereira is leading the consecration prayer. He will post a video each day with the prayers for that day.

There is no specific airing time, but rather we can go to the **Mary TV Video Library** on the Mary TV Website to view the daily video at a time that will work for each of us.

The window is entitled: **"Consecration to Jesus through Mary"** and is found in the Special Programing section of our Mary TV Video Library. Here is the link:

https://marytv.tv/consecration-to-jesus-through-mary/

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно принимати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

1. В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
2. Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
3. Записані до парафії
4. Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

Remember Our Parish in Your Will

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті

Ви можете залишити частину своєї спадчини на благо майбутних поколінь! Ласкаво, памятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!